

Ciudad de Salinas

200 Lincoln Ave., Salinas, CA
93901 www.cityofsalinas.org



Orden del día - Final

Martes, 17 de junio de 2025

4:00 PM

ROTONDA DE SALINAS

Ayuntamiento

Alcalde Dennis Donohue

Concejales:

*José Luis Barajas, Distrito 1 - Tony Barrera, Distrito 2
Margaret D'Arrigo, Distrito 3 - Gloria De La Rosa, Distrito 4
Andrew Sandoval, Distrito 5 - Aurelio Salazar, Distrito 6*

*Rene Mendez, Administrador Municipal
Christopher A. Callihan, Abogado Municipal
Secretaria Municipal: (831) 758-7381*

ZOOM PARTICIPACIÓN WEBINAR**ÚNASE AL SEMINARIO WEB ZOOM PARA
PARTICIPAR EN DIRECTO EN:**

<https://cityofsalinas.zoom.us/j/81402743854>

**Para participar telefónicamente, llame a cualquiera de
los números que figuran a continuación:**

**+1 669 900 9128 US (San José) +1 669 444 9171 US +1 253 215 8782 US (Tacoma) +1
346 248 7799 US (Houston) +1 719 359 4580 US +1 253 205 0468 US +1 689 278 1000 US
+1 301 715 8592 US (Washington DC) +1 305 224 1968 US +1 309 205 3325 US +1 312
626 6799 US (Chicago) +1 360 209 5623 US +1 386 347 5053 US +1 507 473 4847 US +1
564 217 2000 US +1 646 558 8656 US (Nueva York) +1 646 931 3860 US**

Webinar ID: 814 0274 3854

**Si se le pide que introduzca un ID de participante,
pulse #.**

JURAMENTO A LA BANDERA**LISTA DE ASISTENCIA****SESIÓN CERRADA**

*Recibir comunicaciones públicas de los asistentes sobre temas de la sesión a
puerta cerrada. El Consejo de la Ciudad entrará en receso a sesión cerrada
de conformidad con:*

[ID#25-244](#)

a. Negociaciones de Inmobiliarias- Código Gubernamental de California
sección 54956.8, conferencia con Negociadores de Inmobiliarias, René Mendez,
Administrador Municipal; Lisa Murphy, Subgerente Administrador Municipal;
Christopher A. Callihan, Abogado Municipal; y Lisa Brinton, Directora del
Desarrollo Comunitario sobre discusiones con el Director General de Salinas
Valley Solid Waste Authority, sobre el precio y términos de pago para 131 Sun
Street (APN 003-051-087-000) y 139 Sun Street (APN 003-051-086-000) en la
Ciudad de Salinas.

EL CONSEJO MUNICIPAL VOLVERÁ A REUNIRSE EN LA ROTONDA A LAS 4:30 P.M.

PROCLAMACIÓN

Juneteenth

PROCEDIMIENTOS DE COMENTARIO PÚBLICO

*Si desea hacer un comentario público general o sobre un punto concreto del orden del
día, le animamos a que asista personalmente a la reunión del Ayuntamiento. Los
comentarios del público también pueden enviarse por correo electrónico*

aPublicComment@ci.salinas.ca.us y constarán en acta. Por lo general, los comentarios del público están limitados a dos minutos por orador; el Alcalde puede limitar aún más el tiempo para los comentarios del público en función del programa del orden del día.

COMENTARIOS DEL PÚBLICO EN GENERAL

Recibir comunicaciones públicas sobre asuntos que no están en la agenda y que están en la jurisdicción de la materia de la Ciudad de Salinas. Comentarios sobre los puntos de Consideración, Audiencia Pública, y la Agenda de Consentimiento deben ser retenidos hasta que los puntos sean alcanzados.

CÓDIGO GUBERNAMENTAL DE CALIFORNIA §84308 - LEY LEVINE

Código de Gobierno § 84308. Las partes en cualquier procedimiento relativo a una licencia, permiso u otro derecho de uso pendiente ante el Ayuntamiento deben revelar cualquier contribución a la campaña de más de 500 dólares (agregados) en los 12 meses precedentes realizada por la parte, su agente y las que deban agregarse a sus contribuciones en virtud del Código de Gobierno § 82015.5. La revelación debe incluir el importe de la contribución y el nombre del contribuyente o contribuyentes. La declaración debe incluir el importe aportado y el nombre del contribuyente o contribuyentes.

AUDIENCIAS PÚBLICAS

[ID#25-240](#)

Aumento de la Tarifa del Alcantarillado Sanitario

Recomendación:

No se requiere ninguna acción. Recibir un informe del Abogado Municipal con respecto a la preparación de un Estudio de Tarifas de Alcantarillado revisado, un programa de tarifas y avisos de audiencias públicas para ser considerados por el Concejo de la Ciudad el 1 de julio del 2025.

[ID#25-201](#)

Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos Año Fiscal Plan Consolidado 2025-2029, Plan de Acción Anual AF 2025-2026 y Designación del Área de Estrategia de Revitalización del Barrio de Alisal

Recomendación:

Aprobar una Resolución aprobando el Plan Consolidado (Con Plan) del Año Fiscal (FY) 2025-2029 del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD) de la Ciudad de Salinas, el Plan de Acción Anual (AAP) del Año Fiscal 2025-2026, la designación del Área Estratégica de Revitalización del Vecindario de Alisal (ANRSA) y autorizar la presentación al HUD; y delegar autoridad al Administrador Municipal para incorporar cualquier modificación necesaria basada en la retroalimentación de la comunidad y la asignación final del HUD para el AAP antes de su presentación al HUD; y autorizar al Alcalde, o su designado, para y en nombre de la Ciudad, a ejecutar cualquier acuerdo, contrato, certificación o enmienda relacionados con las asignaciones de fondos establecidas en el AAP del año fiscal 2025-2026.

[ID#25-224](#)

Protesta de Licitación para el Proyecto de Mejoras del Pavimento 2025

Recomendación:

Aprobar una Resolución aceptando la Protesta de Licitación presentada por Granite Construction Company impugnando la autodesignación de McKim Corporation como Empresa Comercial Local para el Proyecto de Mejoras de Pavimento 2025.

[ID#25-245](#)

Presupuesto Operativo y Programa de Mejoras de Capital para el Ejercicio Fiscal 2025-26 y Límite Anual de Créditos

Recomendación:

Aprobar una Resolución que adopta el Presupuesto Operativo propuesto para el Año

Fiscal 2025-26 para la Ciudad de Salinas y la Agencia Sucesora de la antigua Agencia de Reurbanización de Salinas; el Programa de Mejoras Capitales para el Año Fiscal 2025-26 para la Ciudad de Salinas; y una Resolución que establece el límite de apropiaciones para el Año Fiscal 2025-26 a \$345,864,920.

CONSIDERACIÓN

[ID#25-186](#)

Ampliación del Programa Piloto del Consejo de la Juventud de Salinas

Recomendación:

Aprobar una Resolución que extienda el programa piloto del Consejo Juvenil de la Ciudad de Salinas hasta el 31 de julio de 2027.

[ID#25-226](#)

Acuerdos de Franquicia del Servicio de Grúa para el Ejercicio 2025-26

Recomendación:

Aprobar una Resolución delegando autoridad al Administrador Municipal para entrar en los Acuerdos de Franquicia de Servicio de Remolque del Departamento de Policía de Salinas para el Año Fiscal 2025-26, estableciendo la cuota de franquicia para el Año Fiscal 2025-26, y manteniendo el crédito de \$1,500 para la disposición de vehículos recreativos. Considerar la posibilidad de dirigir al personal para preparar una ordenanza que establezca una exención para las franquicias de remolque de las restricciones de estacionamiento de vehículos de gran tamaño establecidas en el Artículo XVIII del Capítulo 20 del Código Municipal de Salinas.

ORDEN DEL DÍA CONSENSUADO

Los asuntos incluidos en el Orden del día consensuado pueden aprobarse mediante una moción, a menos que un miembro del Consejo solicite una votación o debate por separado. Los miembros del público pueden comentar los puntos del orden del día por consenso de forma colectiva durante sus comentarios públicos.

[ID#25-128](#)

Acuerdo con Wallace Group para el Estudio de Tarifas del Alcantarillado sanitario

Recomendación:

Aprobar una Resolución delegando autoridad al Administrador Municipal para ejecutar un Acuerdo de Servicios Profesionales con Wallace Group para el Estudio de Tarifas de Alcantarillado Sanitario (Proyecto No. 9008) por un total no mayor a \$50,964.00; y aprobar una transferencia de \$65,000.00 al CIP 9008 para trabajo adicional necesario para completar el proceso del Estudio de Tarifas de Alcantarillado Sanitario.

[ID#25-152](#)

Aceptación del Proyecto de Eliminación de Sedimentos de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales Industriales, CIP n° 9368

Recomendación:

Aprobar una Resolución por la que se acepta el Proyecto de Eliminación de Sedimentos de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales Industriales, CIP n° 9368, para su mantenimiento y responsabilidad.

[ID#25-190](#)

Acuerdo de Servicios Profesionales con PlaceWorks, Inc. para la Actualización del Código de Zonificación

Recomendación:

Aprobar una Resolución delegando autoridad al Administrador Municipal para ejecutar un Acuerdo de Servicios Profesionales con PlaceWorks, Inc. para preparar actualizaciones integrales del Código de Zonificación para la Ciudad de Salinas por una cantidad que no exceda \$1,000,000.

[ID#25-205](#)

Campo de Fútbol del Parque César Chávez, CIP n° 9005

Recomendación:

Aprobar una Resolución por la que se aprueba la reasignación de fondos del CIP n° 9361 al CIP n° 9005 por un importe de \$43,100 dólares; y aprobar la orden de cambio de contrato (CCO n° 4) por un importe de \$72,898.50 dólares; y aceptar el Campo de

Fútbol del Parque César Chávez; CIP n.º 9005 para el mantenimiento y la responsabilidad.

[ID#25-207](#)**Adjudicación del Proyecto de Mejora del Pavimento 2025, CIP nº 9981****Recomendación:**

Aprobar una Resolución que apruebe los planos y especificaciones para el Proyecto de Mejoras de Pavimento 2025, CIP No. 9981; otorgar un contrato a Granite Construction Company por la cantidad de \$4,838,830.20 para el Proyecto de Mejoras de Pavimento 2025, CIP No. 9981; aprobar una contingencia del 20% por la cantidad de \$967,766 para un total que no exceda \$5,806,596.20; y delegar autoridad al Administrador Municipal para ejecutar todas y cada una de las órdenes de cambio del contrato relacionadas con este proyecto.

[ID#25-209](#)**Acuerdos con Downtown Streets Inc. para la Limpieza de los Corredores Comerciales de Alisal (AF 2025-26)****Recomendación:**

Aprobar una Resolución que autorice al Administrador Municipal a ejecutar un acuerdo de servicios con Downtown Streets, Inc. para la limpieza regular de los corredores comerciales de Alisal por una cantidad que no exceda \$240,726 del 1 de julio de 2025 al 30 de junio de 2026; y ejecutar un Acuerdo de Licencia con Downtown Streets, Inc. por una tarifa de \$1.00 desde el 1 de julio de 2025 hasta el 30 de junio de 2026, para el uso de una parte de la propiedad trasera en 282 East Alisal Street para proporcionar un área de preparación y almacenamiento de equipos en apoyo de los servicios regulares de limpieza del corredor comercial de Alisal de Downtown Streets, Inc.

[ID#25-210](#)**Nombramientos para el Consejo de Administración de la Agencia para la Sostenibilidad de las Aguas Subterráneas del Valle de Salinas****Recomendación:**

Aprobar una Resolución para el nombramiento de Brenda Granillo como representante de la compañía de agua regulada por la Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC), y Tom Adcock como suplente, para servir en la Junta Directiva de la Agencia de Sostenibilidad de Aguas Subterráneas de la Cuenca del Valle de Salinas (SVBGSA) JPA.

[ID#25-211](#)**Acuerdos Para Servicios de Esperanza para Proveer Limpieza de Corredores Comerciales de Alisal (FY 2025-26)****Recomendación:**

Aprobar una Resolución delegando autoridad al Administrador Municipal para ejecutar un Acuerdo de Servicios con Hope Services para el año fiscal 2025-26 para proporcionar limpieza regular de los corredores comerciales de Alisal por una cantidad que no exceda los \$51,870 del 1 de julio de 2025 al 30 de junio de 2026; y celebrar un Acuerdo de Licencia para el año fiscal 2025-26 con Hope Services por una tarifa de \$1.00 desde el 1 de julio de 2025 hasta el 30 de junio de 2026 para el uso de una parte de la propiedad en 655 Elvee Drive para la puesta en escena y almacenamiento de equipos en apoyo de los servicios de limpieza regulares del corredor comercial Alisal de Hope Services.

[ID#25-219](#)**Procedimiento de Recursos Administrativos para Impugnar los Procedimientos de Fijación de Tarifas (Proposición 218 y Proyecto de Ley 2257 de la Asamblea)****Recomendación:**

Aprobar una Resolución que establezca un procedimiento para las objeciones de los propietarios a los procedimientos de fijación de tarifas en cumplimiento de la Proposición 218 y el Proyecto de Ley 2257 de la Asamblea.

[ID#25-220](#)**Reasignación del Presupuesto del PIC para la Bomba 1 de la Estación Elevadora de Lake Street - Sustitución/Mejoras****Recomendación:**

Aprobar una Resolución reasignando \$375,730 del CIP 9010 (Inspecciones CCTV) al CIP 9222 (Mejoras a la Estación de Bombeo E Lake St).

[ID#25-221](#)**Orden de Cambio de Contingencia para el Diseño y Construcción del Centro Familiar Hebbroon****Recomendación:**

Aprobar una Resolución por la que se aprueba una contingencia de \$250,000 dólares para el contrato de diseño y construcción del Centro Familiar Hebbroon, aumentando así el importe total no superable del contrato a \$10,729,600 dólares; y autorizar al Director de Obras Públicas a ejecutar todas y cada una de las órdenes de cambio de contrato relacionadas con este proyecto.

[ID#25-227](#)**Aceptación de la Subvención para Delitos Contra Menores en Internet (ICAC)****Recomendación:**

Aprobar una Resolución por la que se autoriza la aceptación de la Subvención de \$75,000 dólares para delitos contra menores en Internet (ICAC) administrada por la Ciudad de San José, se delega autoridad en el Administrador Municipal para ejecutar todos los documentos necesarios para hacer efectiva la subvención, y se establece la asignación de gastos de la Subvención ICAC y el presupuesto de ingresos correspondiente hasta \$75,000 dólares para apoyar las actividades de la subvención.

[ID#25-238](#)**Equipamiento Tecnológico y Servicios de Actualización para el Vehículo de Mando Móvil de la Policía****Recomendación:**

Aprobar una Resolución por la que se autoriza al Agente de Compras a completar la adquisición de equipos tecnológicos y servicios de actualización/reacondicionamiento asociados para el Vehículo de Mando Móvil del Departamento de Policía, por un importe que no superará los \$189,490.28 dólares.

[ID#25-239](#)**Enmienda n° 1 al Acuerdo con AMS.NET, Johnson Electronics y MJ Communications para Cámaras de Seguridad y Controles de Acceso****Recomendación:**

Aprobar una Resolución que delegue autoridad al Administrador Municipal para ejecutar la Enmienda No. 1 al Acuerdo con AMS.NET Inc., Johnson Electronics Inc. y MJ Communications Inc. para el diseño, construcción, instalación y mantenimiento de cámaras de seguridad y sistemas de control de acceso en ciertas instalaciones propiedad de la Ciudad para extender el plazo por dos (2) años adicionales, enmendar el alcance de los servicios y aumentar la compensación total en \$500,000 para un total que no exceda \$1,500,000.

[ID#25-243](#)**Memorando de Entendimiento (MOU) con el Condado de Monterey para Servicios Móviles de Crisis****Recomendación:**

Aprobar una Resolución delegando autoridad al Administrador Municipal para ejecutar un Memorando de Entendimiento con el Condado de Monterey para el Programa de Servicios Móviles de Crisis por un monto que no exceda los \$390,000 para el 1 de julio de 2025 al 30 de junio de 2026.

[ID#25-246](#)**Acuerdo con Future Citizens Foundation dba The First Tee of Monterey County Relacionado con el Campo de Golf Twin Creeks****Recomendación:**

Aprobar una Resolución autorizando al Alcalde a firmar un acuerdo entre la Ciudad de Salinas y la Future Citizens Foundation (dba The First Tee of Monterey County) relacionado con el Subarrendamiento del Campo de Golf Municipal Twin Creeks para ampliar el plazo por un año. (1) año hasta el 30 de junio de 2026.

INFORMES DE LOS MIEMBROS DEL CONSEJO, NOMBRAMIENTOS Y FUTUROS PUNTOS DEL ORDEN DEL DÍA

Recibir comunicaciones de los concejales sobre informes, nombramientos y futuros puntos del orden del día. Los comentarios de los concejales se limitan generalmente a tres minutos.

APLAZAMIENTO

Patricia M. Barajas, Secretaria Municipal

MATERIAL DEL ORDEN DEL DÍA / ADENDA

Cualquier addenda será publicada dentro de 72 horas de reuniones regulares o 24 horas de reuniones especiales y de acuerdo con el Código de Gobierno de California Sección 54954.2 y 54956. Los reportes de la agenda del Concilio de la Ciudad y otros escritos distribuidos al cuerpo legislativo pueden ser vistos en la Oficina del Secretario de la Ciudad de Salinas, 200 Lincoln Avenue, Salinas, y son publicados en el sitio web de la Ciudad en www.cityofsalinas.org de acuerdo con la Sección 54597.5 del Código de Gobierno de California. El Concejo Municipal puede tomar una acción diferente a la acción propuesta reflejada en la agenda.

Cualquier persona discapacitada que necesite una modificación o adaptación para participar en la reunión podrá solicitar modificaciones o adaptaciones relacionadas con su discapacidad, incluidas ayudas o servicios auxiliares. La interpretación puede solicitarse lo antes posible, pero no más tarde de las 5:00 p.m. del último día laboral anterior a la reunión. Las solicitudes deberán remitirse a la Secretaría Municipal, 200 Lincoln Avenue, Salinas, 758-7381, lo antes posible, pero no más tarde de las 5:00 p.m. del último día hábil anterior a la reunión. Personas con discapacidad auditiva o usuarios de teléfonos de texto TTY/TDD puede ponerse en contacto con la ciudad marcando el 711 para el Servicio de Retransmisión de California (CRS) o llamando al número de teléfono CRS de cualquier otro proveedor de servicios.

NOTIFICACIÓN PÚBLICA

Esta agenda fue publicada el 13 de junio de 2025 en la Rotonda de Salinas y en el sitio web de la Ciudad.

Las reuniones se retransmiten en directo en <https://salinas.legistar.com/Calendar.aspx>, se televisan en directo en Comcast Canal 25 y en <http://www.youtube.com/thesalinaschannel> a las 4:00p.m. del día de la reunión programada y se retransmitirán durante todo el día el viernes, sábado, lunes y miércoles siguientes a la reunión. Para más horario de transmisión actualizado para el Canal de Salinas en Comcast 25, por favor visite o suscribase a nuestro calendario de Google ubicado en <http://tinyurl.com/SalinasChannel25>. Todas las reuniones anteriores del Ayuntamiento también se pueden ver en el Canal de Salinas en YouTube en <http://www.youtube.com/thesalinaschannel>.